

Скурко Елизавета Марковна

канд. филол. наук, доцент, заведующая кафедрой

Музыченко Анна Сергеевна

канд. филол. наук, профессор

ФГБОУ ВО «Академия государственной противопожарной службы
Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны,
чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных ситуаций»

г. Москва

**ВЗАИМОСВЯЗАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И УСТНОЙ РЕЧИ
НА ОСНОВЕ СОВРЕМЕННЫХ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ ДЛЯ ВУЗОВ
ПОЖАРНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ**

Аннотация: в статье рассматриваются основные позиции, касающиеся учебных пособий по иностранному языку: требования, предъявляемые к смысловому содержанию текстов с точки зрения соответствия образовательным и воспитательным целям, соотношение общеупотребительной, культурологической, общенаучной и специальной тематики, отражающей специфику неязыкового вуза, а также требования к соотношению материалов для развития иноязычных навыков в таких видах речевой деятельности как чтение и устная речь. В работе использовались следующие методы: критический анализ литературных источников; изучение и обобщение положительного опыта преподавания иностранных языков в неязыковом вузе, а также метод научно фиксируемого наблюдения. Авторы делают вывод, что обучение чтению является основной целью обучения и что профессионально ориентированное преподавание иностранного языка нужно начинать в неязыковом вузе с первого курса, и там, где это возможно, язык специальности и общезыковой аспект иностранного языка, сочетаясь, должны взаимно дополнять друг друга.

Ключевые слова: учебные пособия, иностранный язык, неязыковой вуз, профессионально-ориентированное обучение, гибкое чтение, устная речь.

Совершенствование подготовки специалистов в неязыковых высших учебных заведениях, в частности пожарно-технического профиля во многом определяется качеством учебников и учебных пособий по изучаемым дисциплинам. В настоящее время существует несколько подходов к проблеме создания учебных пособий по иностранному языку для студентов технических вузов. Основная дискуссия ведется по вопросу соотношения объема профессионально ориентированной и общезыковой, страноведческой, общеобразовательной, культурно-бытовой тематики в общем контексте учебного пособия, а также о приоритете заданий, направленных на развитие навыков гибкого чтения или устной речи [1–3].

Принимая во внимание специфику предмета «иностраный язык», который, помимо того, что является учебной дисциплиной и служит одним из средств профессионализации обучения, также играет важную роль в формировании менталитета и преследует достижение образовательных и воспитательных и целей в аспекте идеи гуманизации высшего образования, мы считаем необходимым объединить в рамках учебного пособия эти два направления, отводя при этом ведущую роль обучению подъязыку специальности.

На наш взгляд, профессионально ориентированное преподавание иностранного языка нужно начинать с первого курса, так как при этом в резерве есть больше времени для обучения конкретному подъязыку специальности при общем дефиците часов, отводимых на иностранный язык в неязыковом вузе.

Основная задача неязыковых вузов, как известно, заключается в том, чтобы научить будущих специалистов пользоваться в своей деятельности иноязычной оригинальной литературой по профилю вуза. Это предполагает умение работать с оригинальной литературой, овладев навыками гибкого чтения – изучающего (полное понимание прочитанной информации), ознакомительного (в результате быстрого прочтения всего текста уметь извлечь содержащуюся в нём основную информацию), поискового (уметь найти в тексте необходимую информацию, определённые факты, данные, характеристики.), просмотрового (получить общее представление о теме в тексте, статье, изучаемом материале) [4].

В учебных пособиях, созданных преподавателями кафедры иностранных и русского языков АГПС МЧС РФ и используемых ими на занятия, чтение определяется как основной вид речевой деятельности. В пособиях представлены тексты для обучения всем видам чтения, упомянутым выше. Например, в учебном пособии «Английский язык для вузов пожарно-технического профиля. Основной курс» [5] в каждом из уроков по четыре текста, каждый из которых развивает навыки и умения обучающихся в определенном виде чтения. В уроке №4 – "Classification of Fires", текст №1 "Classes of Fires" предназначен для изучающего чтения; текст №2 "How Metals Burn" развивает навыки ознакомительного чтения; текст №3 "Flammable and Combustible Liquids" – предложен для поискового чтения и, наконец, текст №4 "Kerosene" – развивает навыки просмотрового чтения. Каждый текст рассматривается как коммуникативная единица и сопровождается упражнениями, направленными на овладение как средствами, так и способами осуществления этого вида речевой деятельности.

Чтению подчинена устная речь – говорение и аудирование. Требования к обученности устной речи определяются следующим образом: уметь получать у партнера разъяснения по читаемому тексту, выразить свое отношение к прочитанному, уметь кратко передать основное содержание текста. Причем при этом допускается высказывание с опорой на прочитанный текст. Важно помнить, что при обучении устной речи в неязыковом вузе необходима минимизация языкового материала. Для этого в наших учебных пособиях представлены наборы иноязычных языковых клише для передачи коммуникативных интенций говорящего: согласия, несогласия, одобрения, отклонения и т. д.

Одобрение: That's great! / That sounds nice.

Согласие: I totally agree with you. / Yes, that's true / Great idea!

Несогласие: That's an interesting idea, but ... / I am sorry I have to disagree with you here.

Неодобрение: I am not sure that's what we want / I am afraid, we can't accept it [5; 6].

Процесс обучения иностранному языку в Академии ГПС МЧС РФ выстроен так, что пожарно-техническая лексика, появляясь в учебных пособиях на самых первых этапах обучения, постепенно превалирует на завершающей стадии. Для этого был выделен операционный состав умений в устной речи в начальный период обучения с учетом специфики вуза. В учебных пособиях имеется набор речевых ситуаций, связанных с профессиональным обучением. Начав с рассказа о своей специальности в вузе, курсанты могут легко усвоить необходимый вокабуляр, связанный с обеспечением пожарной профилактики в жилых домах, учреждениях, гостинице. Коммуникативные навыки, сформированные в процессе изучения данных тем, помогут им в дальнейшей работе над текстами по специальности, посвященным процессу горения, тушения, огнетушащим средствам, пожарной технике, автоматике и связи. Особый интерес для обсуждения представляют собой тексты, связанные с пожарной тактикой, разбором пожаров, управлением чрезвычайными ситуациями: "Fire Extinguishment", "Firefighting and Rescue Equipment" [5], "About Fire Investigation" [7], "Emergency Management" [8].

Преследуя цель ранней специализации, мы, тем не менее, обязательно включаем в учебные пособия тексты общенаучного, культурологического и страноведческого характера. так как именно эти сведения вносят эмоциональный аспект в процесс преподавания, апеллируют не только к разуму, но и к чувствам обучающихся, пробуждают воображение, стимулируют интерес к изучению иностранного языка. Это такие тексты как "Childhood Memories", "Your Neighbours", "Russian Superstitions", "Great Scientists", "Studying the Universe" в учебном пособии, предназначенном для курсантов и студентов первого курса пожарно-технического вузов [6].

При изучении страноведческого материала чаще всего мы используем видеоролики, фрагменты видеофильмов, мультимедийные средства, что помогает более целостному восприятию языкового материала по эмотивным каналам, что, в свою очередь, способствует развитию творческих возможностей личности. Неоценима роль в плане формирования грамотного, всесторонне развитого

офицера текстов, посвященных стране изучаемого языка, ее истории, культуре, экономике, политическому устройству. Включение таких текстов в учебное пособие позволяет не просто вводить иноязычную лексику и предъявлять грамматический материал, т. е. не просто осваивать новый языковой код, но и формировать концептуальную картину на иностранном языке

Например, в учебное пособие для вводно-коррективного курса изучения иностранного языка в Академии включены следующие тексты: "Geography and Political System in the UK and the USA", "Famous Cities (Sydney, Los Angeles, London, New York)", "Most Popular Holidays in English-speaking Countries", etc, каждый из которых снабжен видеоматериалами с различными заданиями к ним [6].

Например: watch the video and answer the questions; watch the video and decide if the following statements are True, False or Not Stated; listen to the song "Pasadena", then watch the video and say where you think Pasadena is [6]

Все учебные пособия основаны на современных общедидактических и методических принципах обучения иностранным языкам в неязыковом вузе, что находит свое отражение в тематике, системе текстов и упражнений, их языковом наполнении и паралингвистическом оформлении и структуре.

Там, где это возможно, язык специальности и общеязыковой аспект в преподавании иностранного языка, сочетаясь, взаимно дополняют друг друга в учебных пособиях Академии. Так, сочетая профессионально ориентированное обучение с культурологическим, мы решаем проблему развития у курсантов межкультурной профессионально ориентированной компетенции.

Список литературы

1. Третьякова Г.М. Концепция учебного пособия по иностранному языку нового поколения: традиции и инновации / Г.М. Третьякова // Вопросы методики преподавания. – 2022. – Т. 11. №1. – С. 8–23.

2. Ястребова Е.Б. Инновационный учебник иностранного языка. Каким он может быть? / Е.Б. Ястребова // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. – 2019. – №1 (830). – С. 166–185. – EDN FSLVCP

3. Трач А.С. К вопросу о концепции смарт-учебника по английскому языку для специальных целей / А.С. Трач, М. Г. Бондарев // Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике, лингводидактике и межкультурной коммуникации: VI Международная научно-практическая конференция. – М.: ООО «Издательский дом КДУ», 2014. EDN TOLSIT

4. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе: учебно-методическое пособие / С.К. Фоломкина; науч. ред. Н.И. Гез. – 2-е изд., испр. – М.: Высшая школа, 2005. – 253 с. EDN QSAOGZ

5. Мелькумова О.Е. Английский язык для вузов пожарно-технического профиля. Основной курс: учеб. пособие / О.Е. Мелькумова, И.И. Брыксина. – М.: Академия ГПС МЧС России, 2021. – 232 с.

6. Мелькумова О.Е. Английский язык для вузов пожарно-технического профиля. Вводно-коррективный курс / О.Е. Мелькумова, И.И. Брыксина, А.С. Зюкова [и др.]. – М.: Академия ГПС МЧС России, 2019. – 240 с.

7. Аршинова Н.П. Problems of Law, Fire Prevention Legislation and Fire Investigation: учебное пособие / Н.П. Аршинова, О.А. Садовникова. – М.: Академия ГПС МЧС России, 2014. – 36 с.

8. Музыченко А.С. Английский язык в профессиональной сфере: учеб. пособие / А.С. Музыченко, Е.В. Намычкина, Л.М. Несяева [и др.]. – М.: Академия ГПС МЧС России, 2019. – 154 с.